Form No. 3420-835 Rev A

Kit interruttore idraulico

Trattore Sand Pro® 5040

Nº del modello 08783—Nº di serie 400000000 e superiori

Istruzioni di installazione

⚠ AVVERTENZA

CALIFORNIA
Avvertenza norma "Proposition 65"

Il presente prodotto contiene una o più sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

⚠ AVVERTENZA

Se il fluido idraulico fuoriesce sotto pressione, può penetrare la pelle e causare infortuni.

- **Se il fluido viene iniettato sulla pelle, rivolgetevi immediatamente ad un medico. Il fluido iniettato deve essere rimosso chirurgicamente da un medico entro poche ore.**
- **Assicuratevi che tutti i flessibili e i tubi del fluido idraulico siano in buone condizioni e che tutti i collegamenti e i raccordi idraulici siano serrati prima di mettere l'impianto idraulico sotto pressione.**
- **Tenete corpo e mani lontani da perdite filiformi o da ugelli che eiettano fluido idraulico pressurizzato.**
- **Usate cartone o carta per cercare le perdite di fluido idraulico.**
- **Eliminate con sicurezza la pressione dall'intero impianto idraulico prima di eseguire qualsiasi intervento sull'impianto.**

Per questo kit è necessario che sulla macchina sia montato il telaio di sollevamento anteriore (modello n. 08712).

Importante: **Per ottenere i migliori risultati in termini di sicurezza, prestazioni e corretto funzionamento della macchina, leggete con attenzione e memorizzate il contenuto del presente *Manuale dell'operatore*. La mancata osservanza di queste istruzioni operative o l'assenza di una formazione adeguata possono portare al verificarsi di infortuni. Per maggiori informazioni sulle pratiche per un utilizzo sicuro, compresi i consigli sulla sicurezza e i materiali relativi alla formazione, visitare www.Toro.com.**

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Il numero del modello ed il numero di serie si trovano nella posizione riportata nella Figura 1. Scrivete i numeri nello spazio previsto.

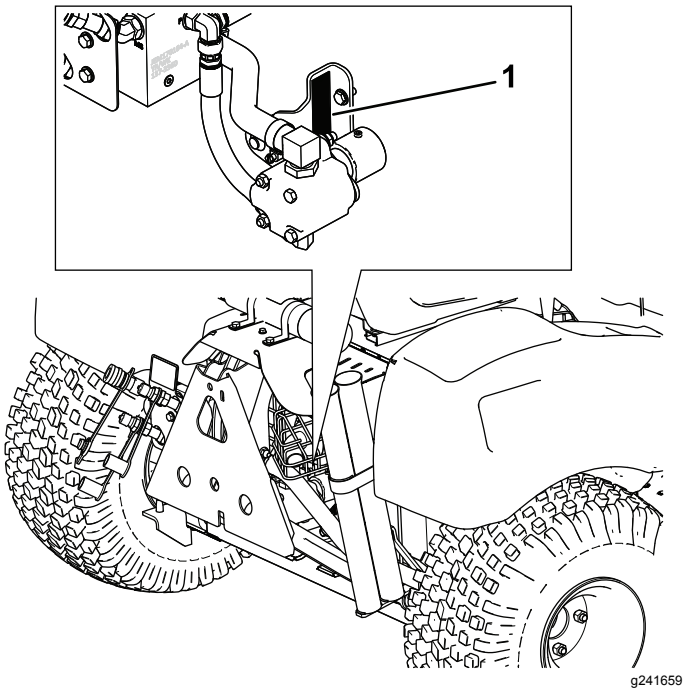


Figura 1

1. Posizione del numero di serie e del modello

Nº del modello _____

Nº di serie _____

© 2018—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

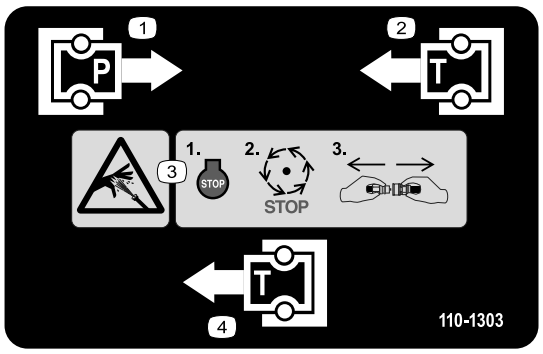
3420-835 A

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Sicurezza

Adesivi di sicurezza e informativi

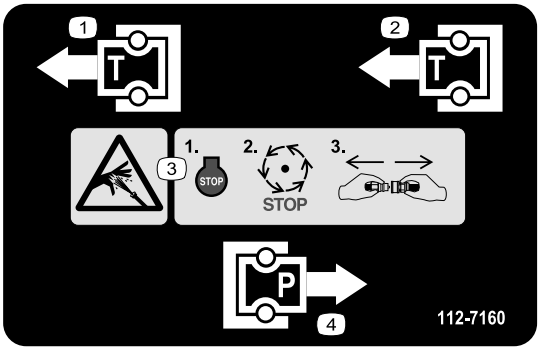
Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



decal110-1303

110-1303

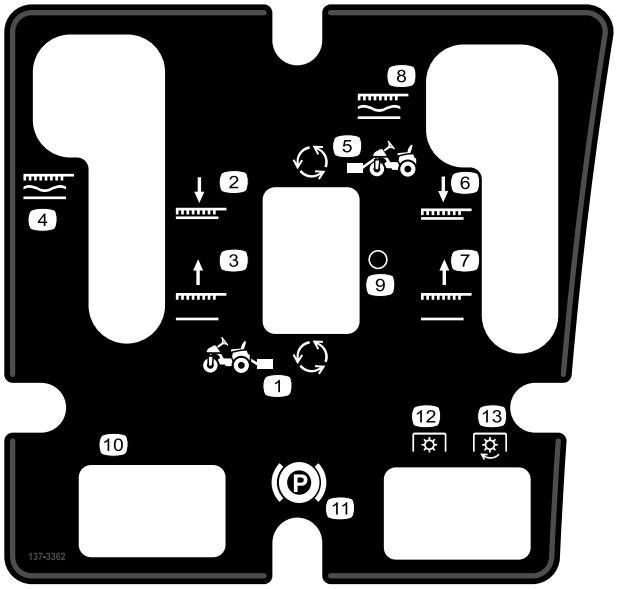
1. Pressione
2. Serbatoio
3. Fluido ad alta pressione, pericolo di penetrazione nel corpo - Spegnete il motore, arrestate l'attrezzo e scollegate gli attacchi a innesto rapido.
4. Serbatoio



decal112-7160

112-7160

1. Serbatoio
2. Serbatoio
3. Fluido ad alta pressione, pericolo di penetrazione nel corpo - Spegnete il motore, arrestate l'attrezzo e scollegate gli attacchi a innesto rapido.
4. Pressione



decal137-3362

137-3362

1. Attrezzo posteriore - acceso
2. Attrezzo posteriore, abbassamento
3. Attrezzo posteriore, sollevamento
4. Attrezzo posteriore, bloccato in posizione flottante
5. Attrezzo anteriore - acceso
6. Attrezzo anteriore, abbassamento
7. Attrezzo anteriore, sollevamento
8. Attrezzo anteriore, bloccato in posizione flottante
9. Spegnimento (Off)
10. Contaore
11. Freno di stazionamento
12. PDF disinnestata (giù)
13. PDF innestata (su)

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Non occorrono parti	–	Preparazione della macchina.
2	Non occorrono parti	–	Rimozione del filtro dell'aria.
3	Non occorrono parti	–	Rimozione del serbatoio idraulico, del gruppo della ruota posteriore sinistra, delle coperture e del sedile.
4	Non occorrono parti	–	Rimozione del tubo dell'attacco di traino posteriore e del sistema di sollevamento.
5	Raccordo a T a 90° piccolo con terminazione a resca	1	Montate i raccordi sul serbatoio idraulico.
	Gomito a 90° grande (estremità entrambe filettate)	1	
	Succhieruola	1	
	Flessibile di ritorno del blocco valvola	1	
6	Pompa idraulica	1	Montaggio della pompa idraulica.
	Raccordo a 90 gradi (estremità maschio)	1	
	Gruppo mozzo	1	
	Chiave quadra (¼" x 1")	1	
	Vite di fermo (5/16" x ¾")	4	
	Staffa della pompa	1	
	Bullone (con composto frenafiletti) (5/16" x ¾")	2	
	Rondella (⅜")	2	
	Gomito a 90° grande (con terminazione a resca per flessibile)	1	
7	Raccordo a U (tubazione rigida)	1	Montate i raccordi idraulici anteriori.
	Gomito a 90°	1	
	Raccordo a T	1	
	Raccordo	2	
	Tappo	1	
	Raccordo femmina	1	
	Anello di ritenuta grande	1	
	Anello di ritenuta piccolo	1	
	O-ring piccolo	2	
	O-ring grande	2	
	Raccordo diritto	2	
	Raccordo maschio	2	
8	Flessibile di alimentazione anteriore	1	Installazione dei flessibili idraulici.
	Flessibile di ritorno anteriore	1	
	Tubo di alimentazione della pompa (tubazione rigida)	1	
	Flessibile di ritorno del blocco valvola	1	
	Flessibile di alimentazione della pompa	1	

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
9	Blocco valvola Staffa del telaio Vite (5/16" x ¾") Tubo staffa Piastra del blocco valvola Bullone (5/16" x 2") Rondella (5/16") Accoppiatore femmina Accoppiatore maschio Tappo Raccordo Tubo staffa Flessibile di alimentazione del blocco valvola	1 1 2 1 1 2 2 1 2 1 2 1 1	Montate il blocco valvola.
10	Non occorrono parti	–	Serraggio dei collegamenti.
11	Quadro di comando Cablaggio preassemblato Interruttore Interruttore della PDF Fusibile Relè staffa Relè Bullone a testa flangiata (5/16" x ¾") Bullone (¼" x ⅝") Dado di bloccaggio (¼")	1 1 1 1 1 1 1 2 1 1	Montaggio dell'interruttore e del cablaggio.
12	Asta di livello Fluido idraulico- 25,5 litri	1 –	Installazione del fluido idraulico e controllo delle perdite.

1

Preparazione della macchina

Non occorrono parti

Procedura

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Abbassate gli attrezzi.
3. Inserite il freno di stazionamento.
4. Spegnete il motore e togliete la chiave.
5. Pulite a fondo la macchina. Rimuovete tutti i detriti per garantire che le staffe di montaggio si inseriscano correttamente e che sporcizia o detriti non penetrino nell'impianto idraulico.

2

Rimozione del filtro dell'aria

Non occorrono parti

Procedura

1. Pulite a fondo l'area intorno al filtro dell'aria.
2. Allentate la fascetta del radiatore sul flessibile e fatela scorrere lungo il flessibile medesimo.
3. Rimuovete il bullone interno che fissa in sede il filtro dell'aria.
4. Rimuovete il coperchio del filtro dell'aria e il filtro (Figura 2).

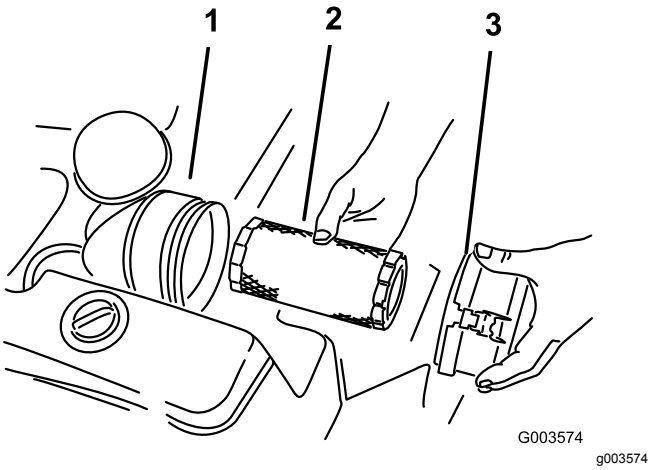


Figura 2

1. Scatola del filtro dell'aria
2. Filtro dell'aria
3. Coperchio della scatola

5. Staccate il flessibile dalla scatola del filtro dell'aria.
6. Aprite la cinghia del filtro dell'aria e spostatela sull'estremità della scatola da cui è stato estratto il filtro (Figura 3).

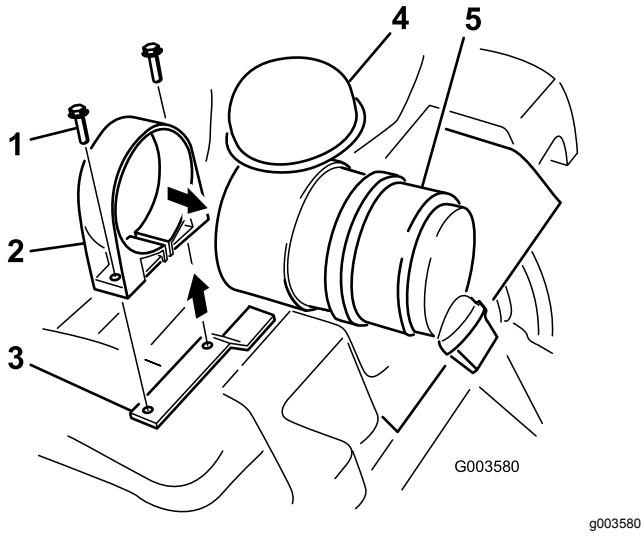


Figura 3

1. Bullone
2. Cinghia del filtro dell'aria
3. Telaio della macchina
4. Tappo
5. Scatola del filtro dell'aria

7. Coprite il flessibile oppure tappatelo con uno straccio in modo tale che né polvere né corpi estranei entrino nel flessibile durante il montaggio del kit.
8. Togliete il bullone opposto che fissa la cinghia del filtro dell'aria al telaio della macchina.

3

Rimozione del serbatoio idraulico, del gruppo della ruota posteriore sinistra, delle coperture e del sedile

Non occorrono parti

Procedura

1. Vuotate il serbatoio idraulico. Consultate il *Manuale dell'operatore* della macchina.
2. Sollevate la parte posteriore della macchina da terra e bloccatela in questa posizione. Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* della macchina alla voce Sollevamento della macchina.

⚠ AVVERTENZA

I martinetti meccanici o idraulici potrebbero non essere in grado di sostenere la macchina e causare gravi infortuni.

Utilizzate cavalletti per sostenere la macchina.

3. Rimuovete lo pneumatico posteriore sinistro.
4. Rimuovete e conservate le 4 viti a testa flangiata che fissano la copertura della ruota sinistra al telaio (Figura 4). Rimuovete e conservate la copertura.

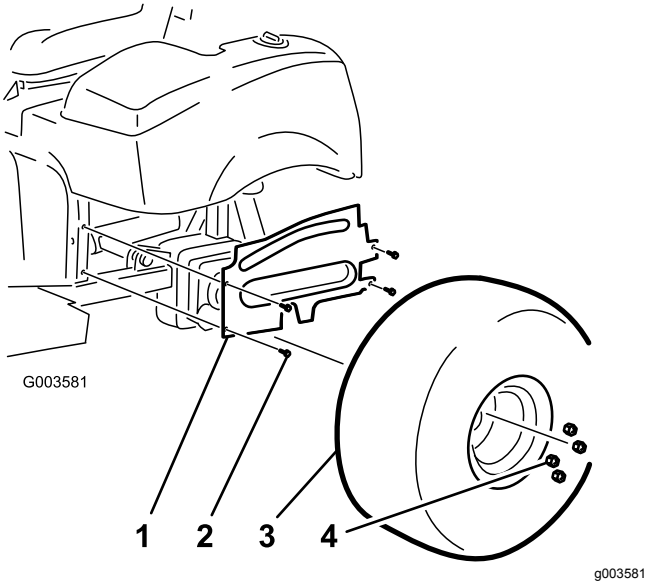


Figura 4

1. Copertura ruota sinistra
2. Vite a testa flangiata (4)
3. Pneumatico
4. Dado (4)

5. Rimuovete e conservate le 2 viti a testa flangiata che fissano la griglia anteriore sinistra al telaio. Rimuovete e conservate la griglia.

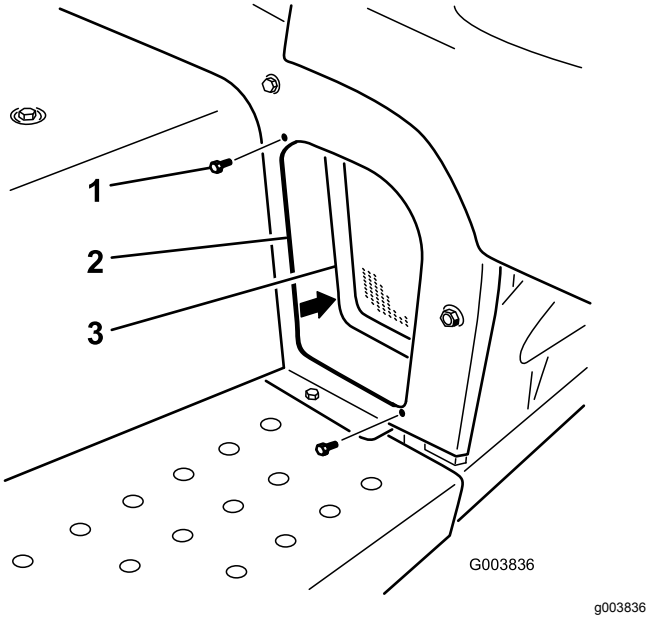


Figura 5

1. Vite a testa flangiata (2)
2. Telaio
3. Griglia anteriore sinistra

6. Rimuovete e conservate i 3 bulloni che fissano lo schermo protettivo dell'attacco di traino posteriore al telaio.

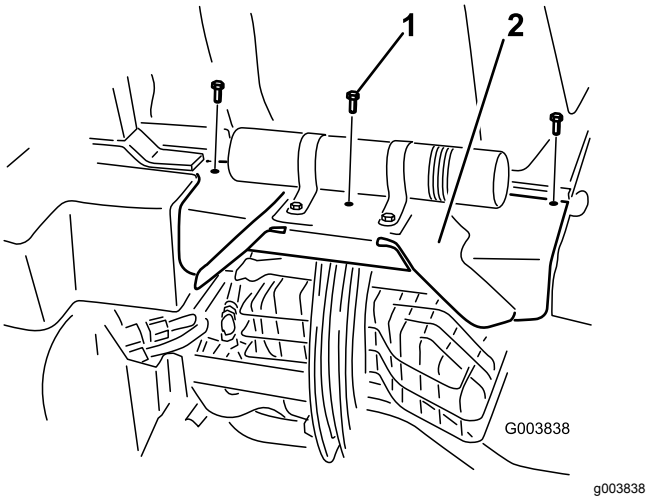


Figura 6

1. Bullone (3)
2. Schermo dell'attacco di traino posteriore

7. Allentate le 2 viti che fissano la protezione centrale alla macchina (Figura 7). Rimuovete e conservate la copertura.

   Nota: Le viti sono fissate alla protezione

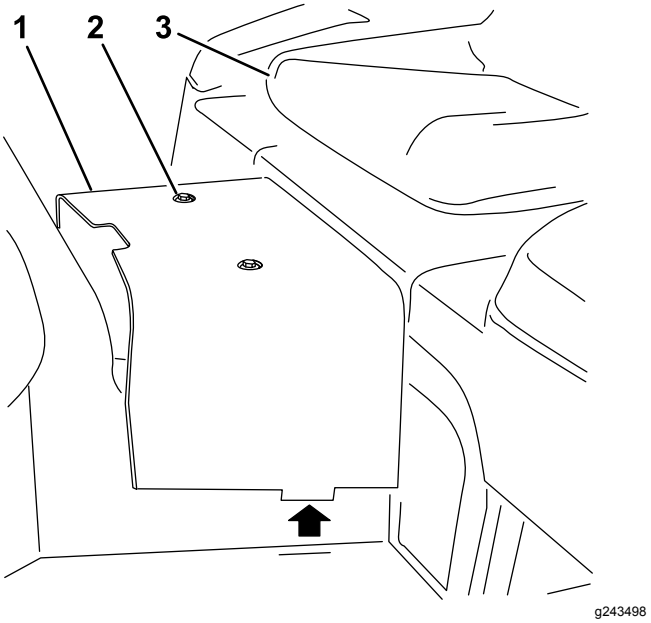


Figura 7

1. Copertura centrale
2. Vite (2)
3. Sedile

8. Rimuovete la protezione della console e il sedile (Figura 8).

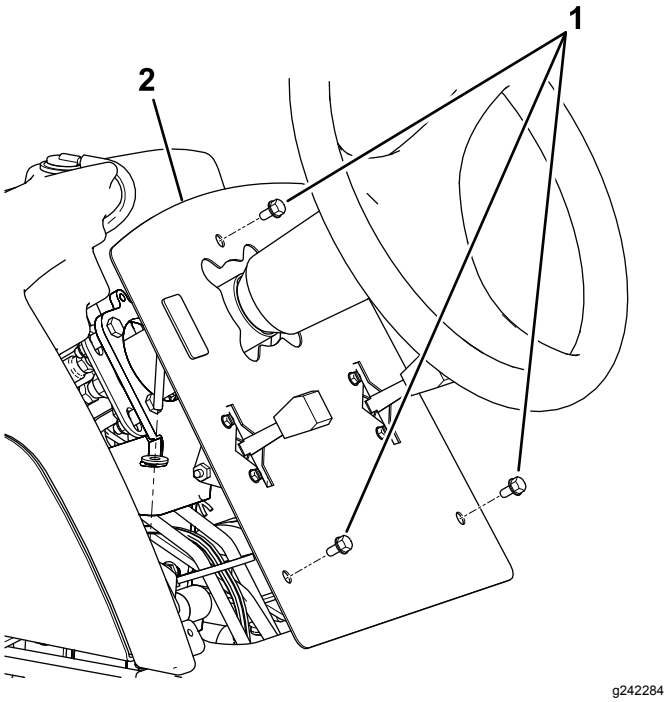


Figura 8

1. Viti a testa flangiata
2. Consolle

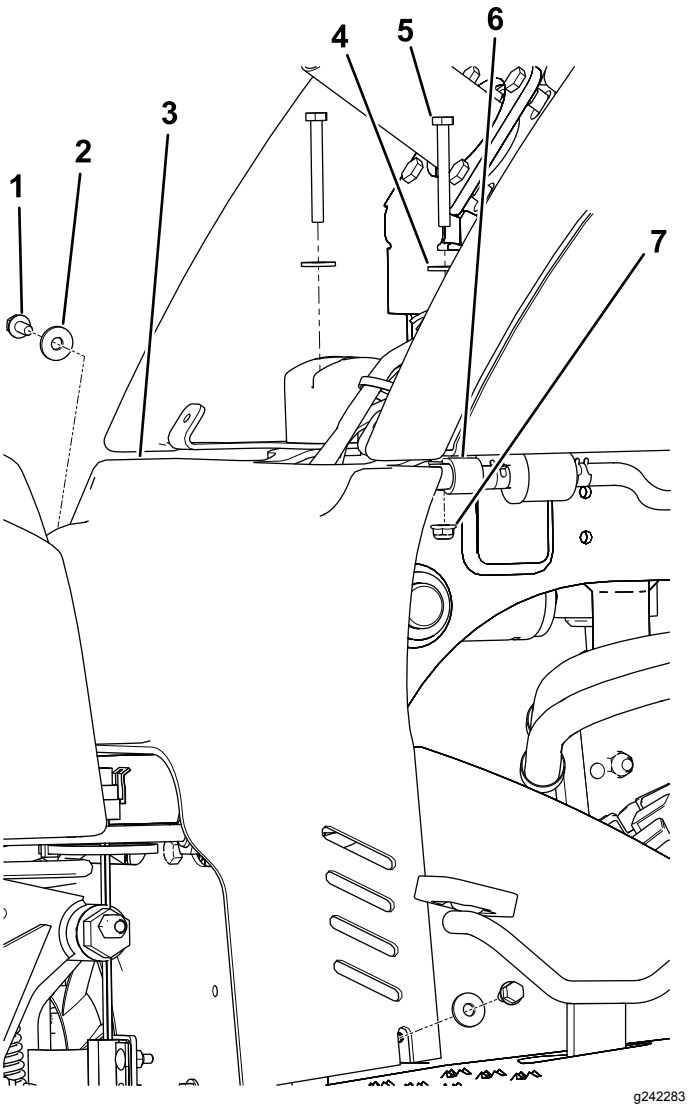


Figura 9

1. Vite a testa flangiata (2)
2. Rondella (2)
3. Copertura
4. Rondella (2)
5. Bullone (2)
6. Serratubo a P
7. Dado flangiato (2)

9. Scollegate il cavo dell’interruttore del sedile dall’interruttore stesso e rimuovete i perni che fissano la base del sedile al telaio della macchina.

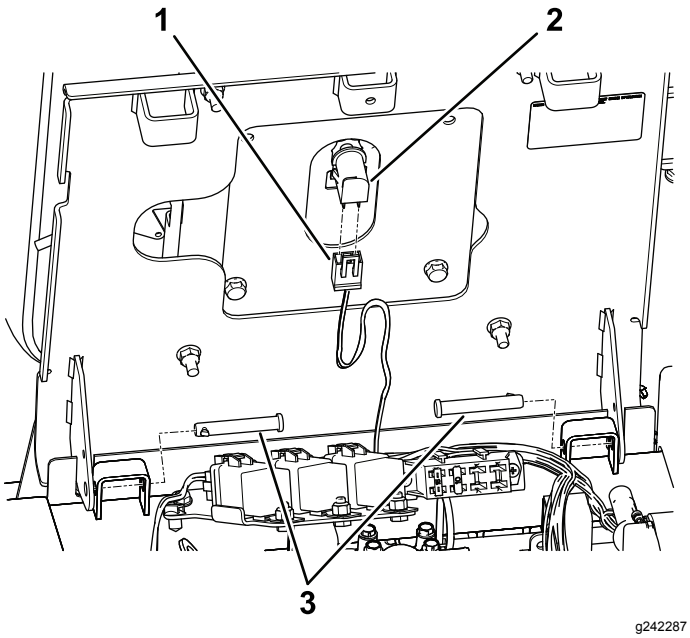


Figura 10

1. Cavo interruttore del sedile
2. Interruttore del sedile
3. Perni

10. Scollegate i tubi idraulici che vanno al serbatoio.
11. Staccate dal telaio della macchina la staffa superiore del serbatoio idraulico e allentate le 2 staffe sul lato del telaio (Figura 11). Rimuovete e conservate il serbatoio e la bulloneria.

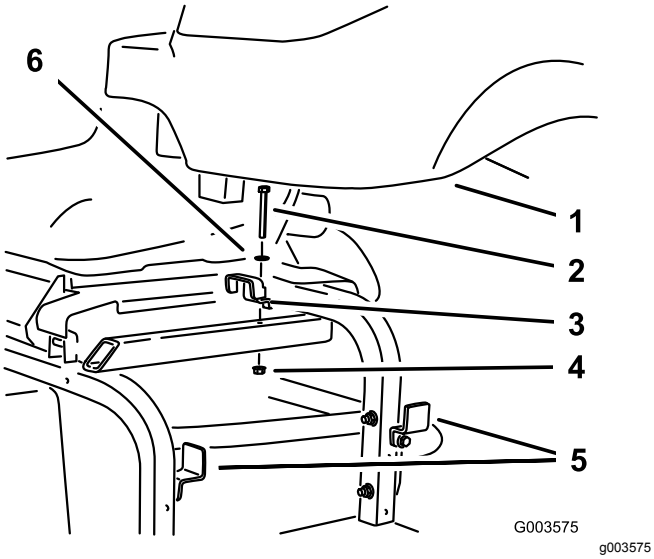


Figura 11

1. Serbatoio idraulico
2. Bullone
3. Staffa superiore
4. Dado
5. Staffa laterale
6. Rondella

4

Rimozione del tubo dell’attacco di traino posteriore e del sistema di sollevamento

Non occorrono parti

Procedura

Rimuovete il gruppo dell’attacco di traino posteriore come mostra la figura Figura 12.

Conservate il gruppo dell’attacco di traino e tutta la bulloneria per montarli successivamente.

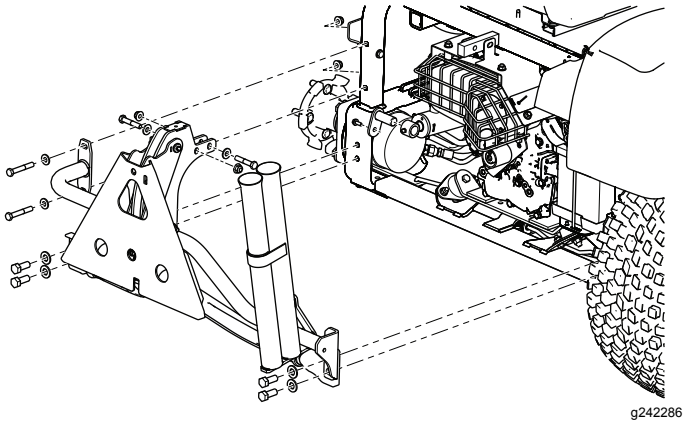


Figura 12

5

Montaggio dei raccordi sul serbatoio idraulico

Parti necessarie per questa operazione:

1	Raccordo a T a 90° piccolo con terminazione a resca
1	Gomito a 90° grande (estremità entrambe filettate)
1	Succhieruola
1	Flessibile di ritorno del blocco valvola

Procedura

Nota: Assicuratevi che tutti gli O-ring siano lubrificati e posizionati correttamente su tutti i raccordi prima del montaggio.

Nota: Montate i raccordi rispettando gli angoli illustrati nelle figure. Utilizzate una chiave di ritegno su tutti i raccordi del serbatoio.

1. Rimuovete i 2 tappi del serbatoio idraulico dal lato del serbatoio.
2. Montate la succhieruola sul serbatoio idraulico, nel punto da cui è stato rimosso il tappo grande.
3. Montate il gomito a 90° grande sulla succhieruola.
4. Montate il raccordo a T a 90° piccolo con terminazione a resca nel punto da cui è stato rimosso il tappo piccolo (Figura 13).

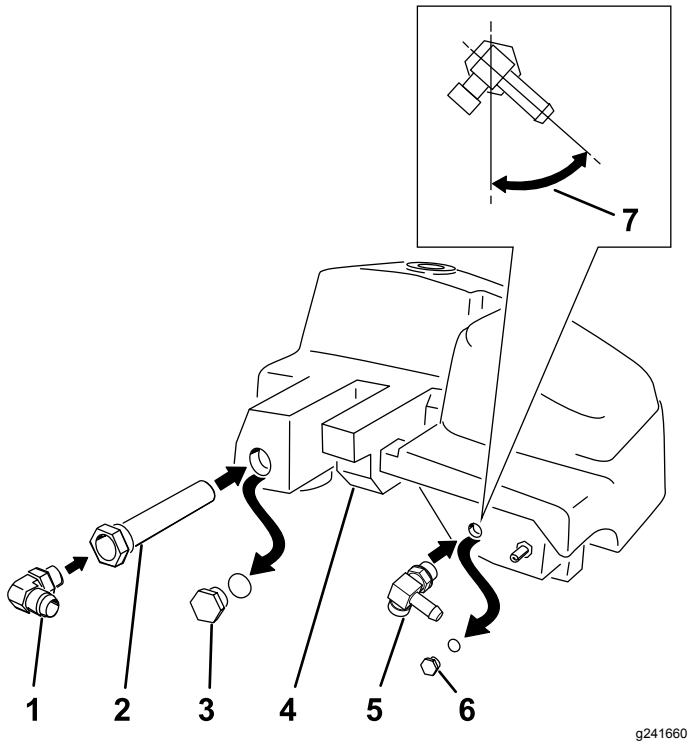


Figura 13

1. Gomito a 90° grande (da montare con l'angolazione illustrata)
2. Succhieruola
3. Togliere il tappo grande.
4. Serbatoio idraulico
5. Raccordo a T a 90° piccolo (da montare con l'angolazione illustrata)
6. Togliere il tappo piccolo.
7. 45°

5. Collegate il flessibile di ritorno del blocco valvola al raccordo a T montato sul serbatoio idraulico.

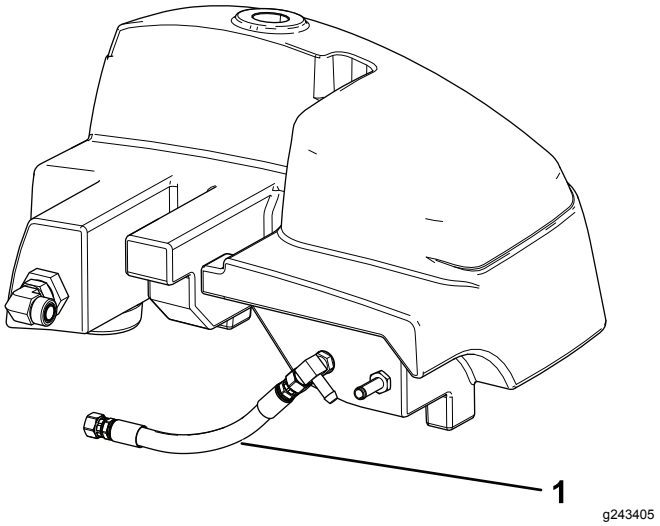


Figura 14

1. Flessibile di ritorno del blocco valvola

6

Montaggio della pompa idraulica

Parti necessarie per questa operazione:

1	Pompa idraulica
1	Raccordo a 90 gradi (estremità maschio)
1	Gruppo mozzo
1	Chiave quadra (¼" x 1")
4	Vite di fermo (5/16" x ¾")
1	Staffa della pompa
2	Bullone (con composto frenafiletti) (5/16" x ¾")
2	Rondella (⅜")
1	Gomito a 90° grande (con terminazione a resca per flessibile)

Procedura

1. Montaggio del braccio di reazione sulla pompa idraulica (Figura 15).

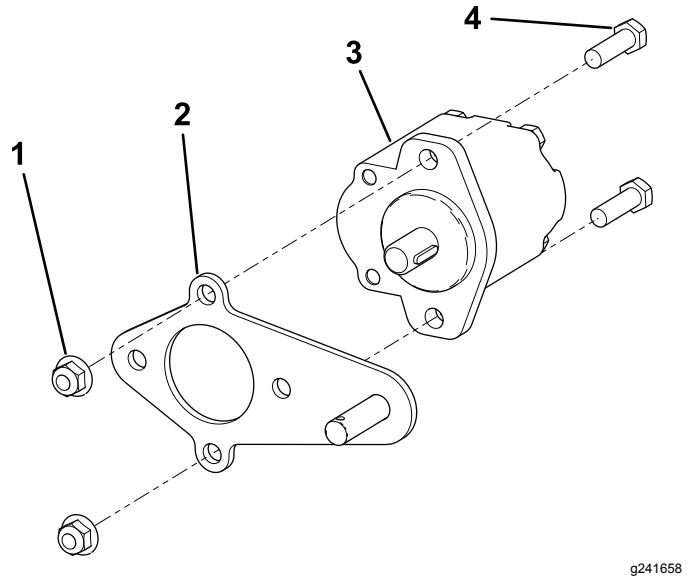


Figura 15

1. Dado flangiato (2)
2. Braccio di reazione
3. Pompa
4. Bullone (2)

2. Montate il gomito a 90° a sezione quadrata in cima alla pompa idraulica.
3. Montate il gomito a 90° sul fondo della pompa idraulica (Figura 16).

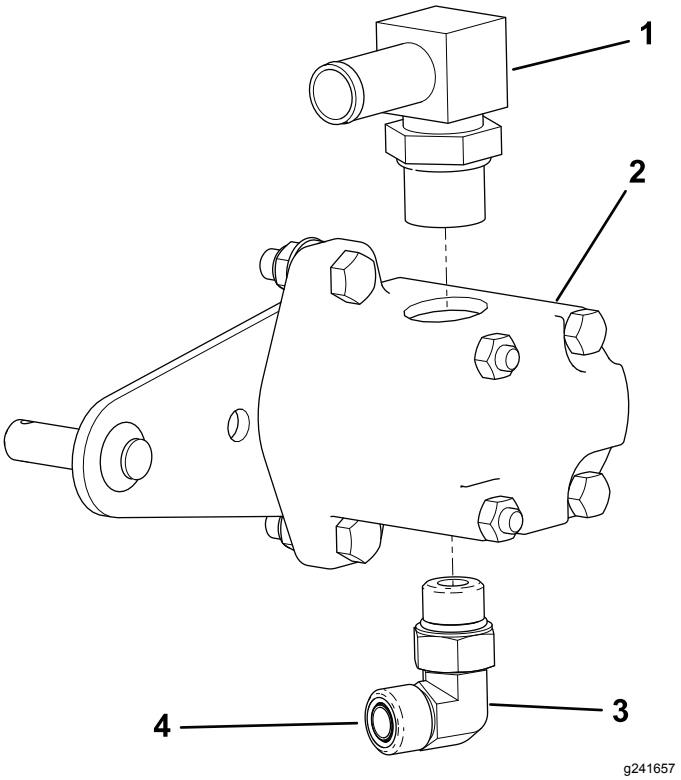


Figura 16

1. Gomito a 90° a sezione quadrata (con terminazione a resca per flessibile)
2. Pompa idraulica
3. Gomito a 90°
4. Estremità femmina

4. Rimuovete il coperchio preesistente sopra la PDF (presa di forza) del motore; fate riferimento alla Figura 17.

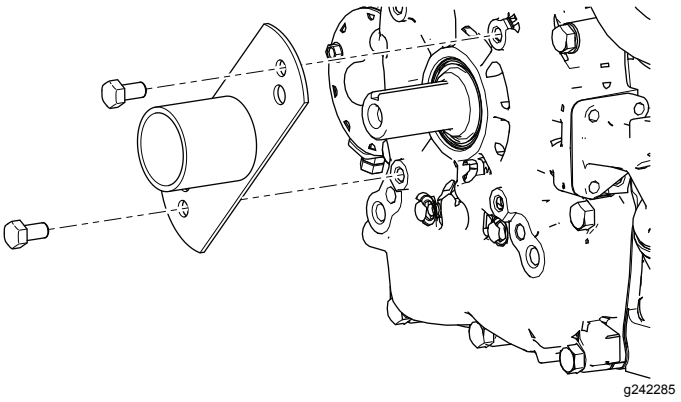


Figura 17

5. Montate la staffa della pompa sul motore con 2 bulloni (5/16" x ¾") e 2 rondelle (⅜"). Fate riferimento alla Figura 18 per conoscere la posizione corretta in cui montare la staffa della pompa.

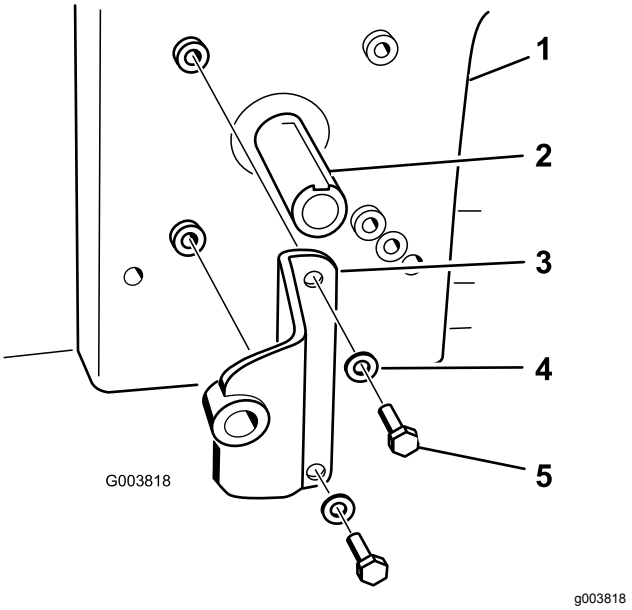


Figura 18

1. Motore
2. Albero della PDF del motore
3. Staffa della pompa
4. Rondella (⅜")
5. Bullone (5/16" x ¾")

6. Applicate un composto frenafiletti sull'albero della PDF (presa di forza) del motore e sull'albero del motore idraulico.
7. Inserite la chiave quadra (¼" x 1") nell'intaglio dell'albero della presa di forza del motore (Figura 19).
8. Allineate il gruppo mozzo con la chiave quadra e montatelo sull'albero della PDF (presa di forza) del motore (Figura 19).

   Nota: Accertatevi che il gruppo mozzo si inserisca fino in fondo sull'albero.
9. Applicate il frenafiletti rimovibile alle 2 viti di fermo (5/16" x ¾") e avvitatele nel gruppo mozzo per fissarlo all'albero della presa di forza (Figura 19).

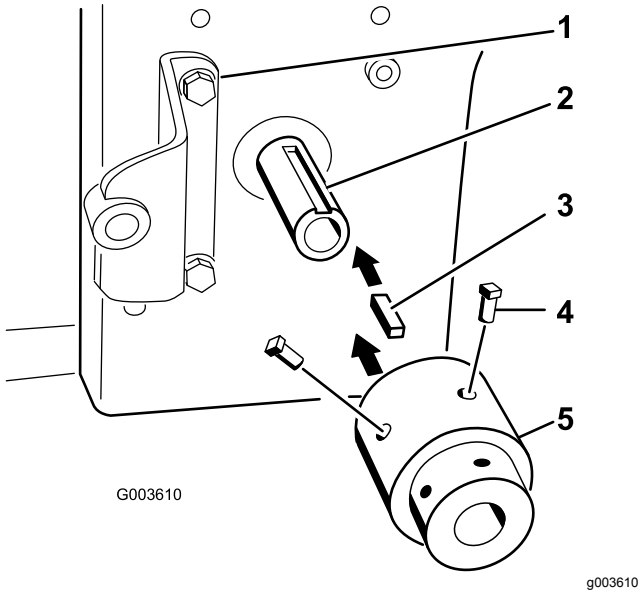


Figura 19

1. Staffa della pompa
2. Albero della PDF del motore
3. Chiave quadra (¼" x 1")
4. Vite di fermo (5/16" x ¾")
5. Gruppo mozzo

10. Mentre montate l'albero della pompa idraulica nel gruppo mozzo, inserite il prigioniero della piastra della pompa nella relativa staffa.

    Nota: L'albero della pompa idraulica tocca l'estremità dell'albero della PDF del motore (Figura 20).

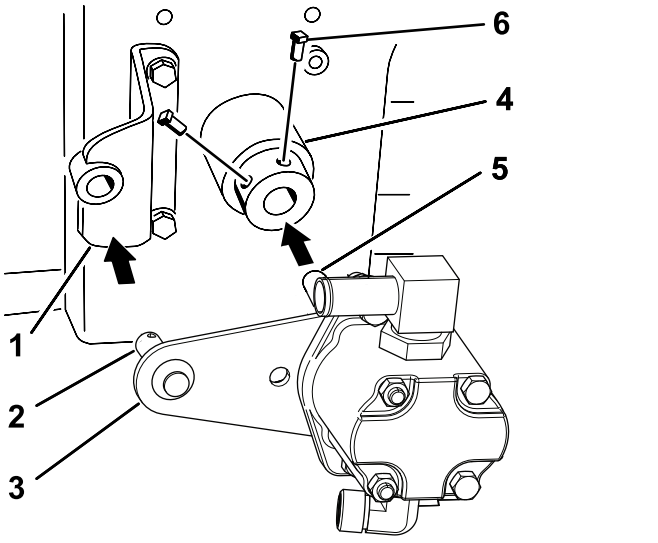


Figura 20

1. Staffa della pompa
2. Prigioniero della piastra della pompa
3. Piastra della pompa
4. Gruppo mozzo
5. Albero della pompa idraulica
6. Vite di fermo (5/16" x ¾")

11. Verificate la presenza di uno spazio tra la piastra della pompa e il gruppo mozzo. Qualora

non vi sia alcuno spazio, il gruppo mozzo non è montato correttamente e deve essere riposizionato (Figura 21).

Importante: **Il gruppo mozzo deve essere inserito fino in fondo sull'albero.**

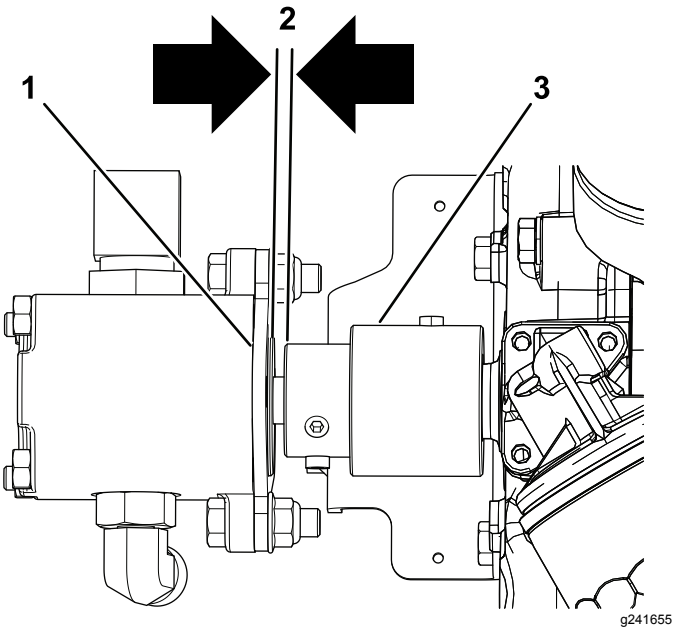


Figura 21

1. Piastra della pompa
2. Spazio di 1,0–3,1 mm tra il gruppo mozzo e la piastra della pompa
3. Gruppo mozzo

12. Applicate il frenafiletti rimovibile alle 2 viti di fermo (5/16" x ¾") e avvitatele nel gruppo mozzo per fissarlo all'albero della pompa idraulica (Figura 20).

7

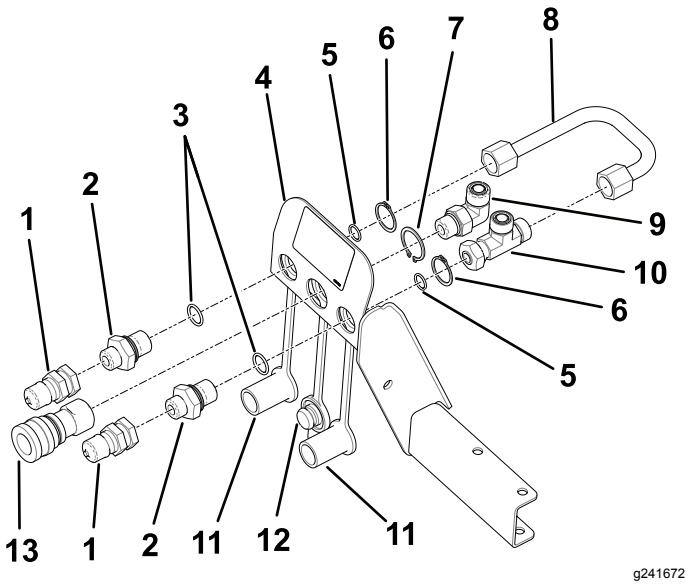
Montaggio dei raccordi idraulici anteriori

Parti necessarie per questa operazione:

1	Raccordo a U (tubazione rigida)
1	Gomito a 90°
1	Raccordo a T
2	Raccordo
1	Tappo
1	Raccordo femmina
1	Anello di ritenuta grande
1	Anello di ritenuta piccolo
2	O-ring piccolo
2	O-ring grande
2	Raccordo diritto
2	Raccordo maschio

Procedura

1. Montate i raccordi sulla staffa (Figura 22).

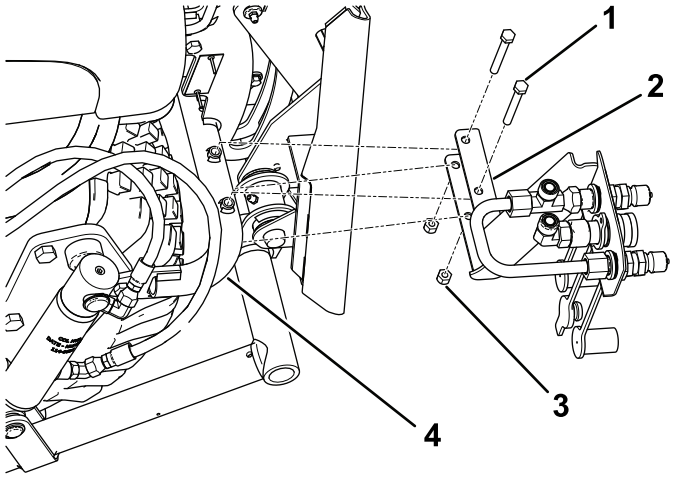


g241672

Figura 22

1. Raccordo maschio
2. Raccordo diritto
3. O-ring grande (2)
4. Vite della
5. O-ring piccolo (2)
6. Anello di ritenuta piccolo
7. Anello di ritenuta grande
8. Raccordo a U (tubazione rigida)
9. Gomito a 90°
10. Raccordo a T
11. Tappo
12. Tappo
13. Raccordo femmina

2. Montate la staffa sul telaio di sollevamento anteriore.



g241673

Figura 23

1. Bullone (2)
2. Vite della
3. Dado (2)
4. Telaio di sollevamento anteriore

8

Montaggio dei flessibili idraulici anteriori

Parti necessarie per questa operazione:

1	Flessibile di alimentazione anteriore
1	Flessibile di ritorno anteriore
1	Tubo di alimentazione della pompa (tubazione rigida)
1	Flessibile di ritorno del blocco valvola
1	Flessibile di alimentazione della pompa

Procedura

Utilizzate la Figura 24 e la Figura 25 per identificare correttamente le tubazioni e i flessibili idraulici.

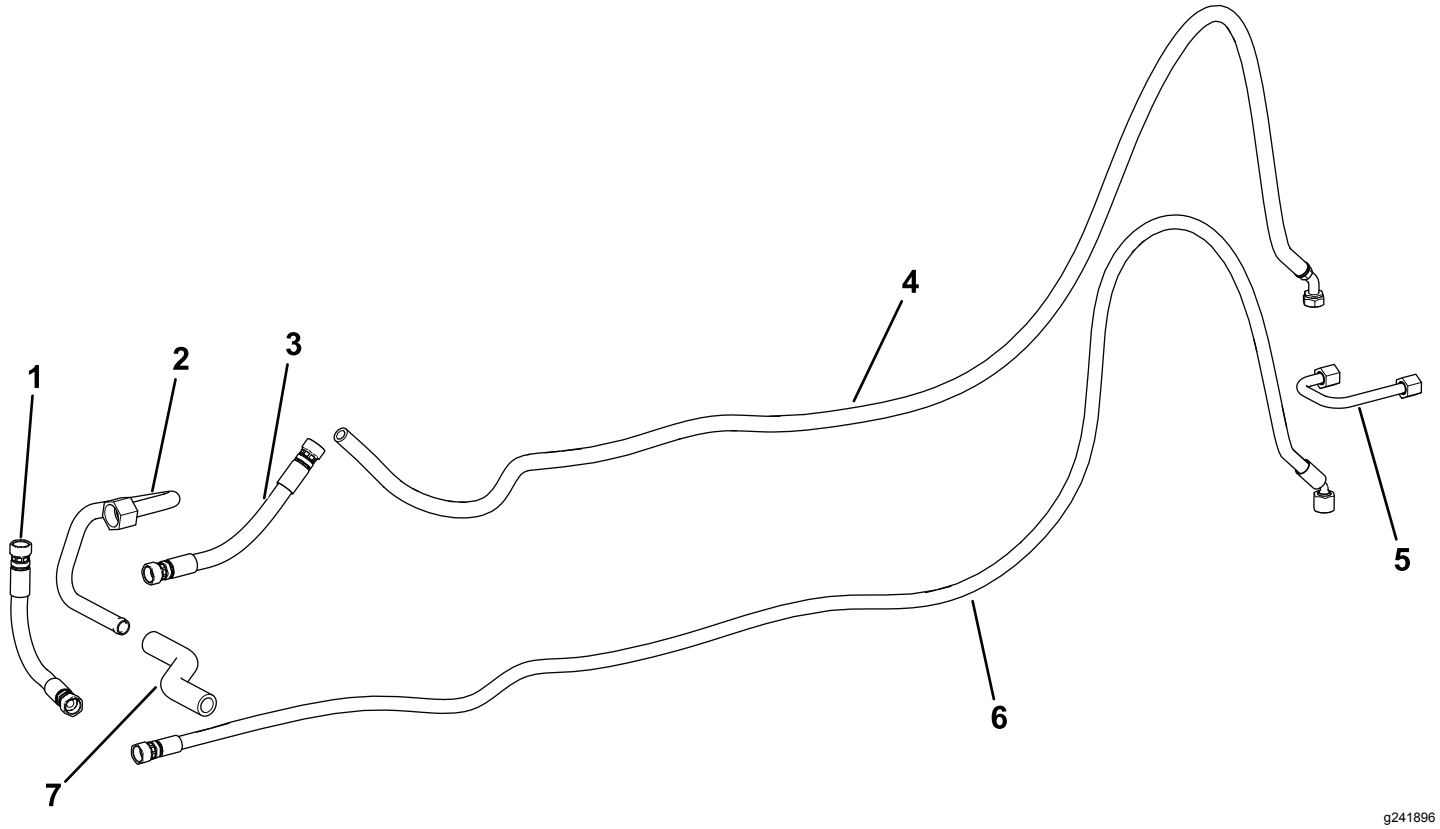
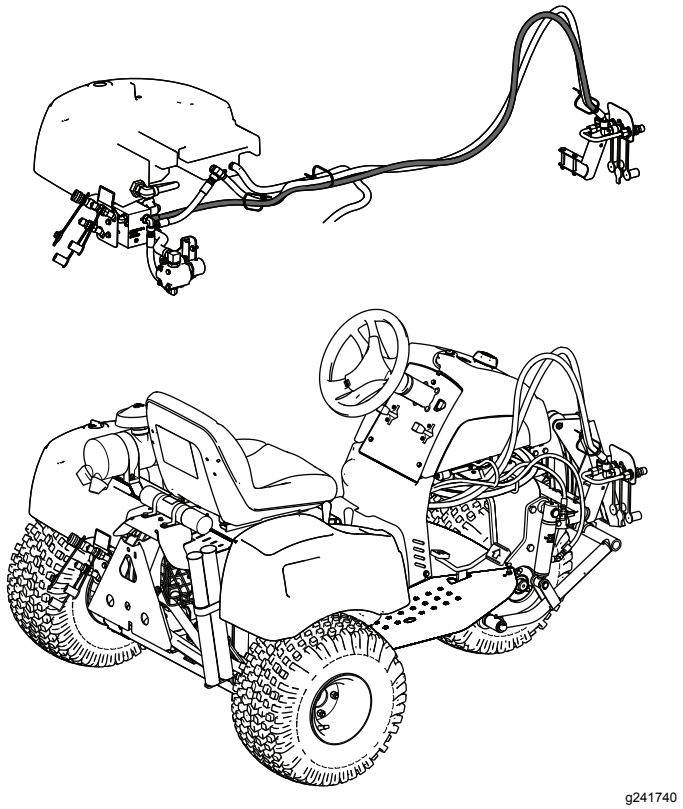


Figura 24

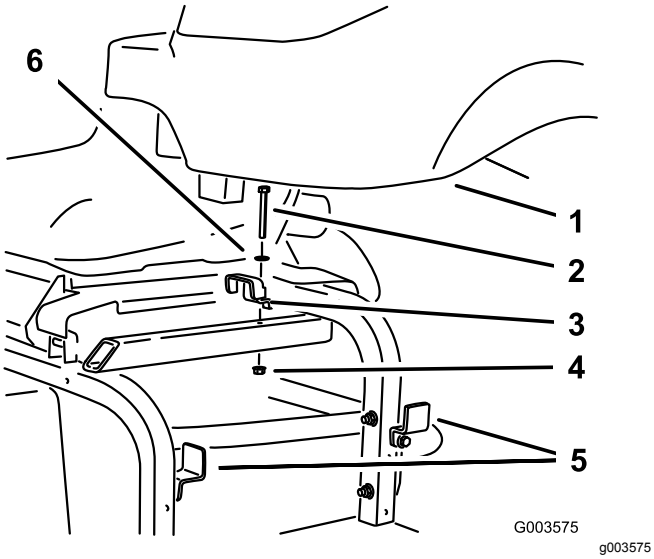
1. Flessibile di alimentazione del blocco valvola
2. Tubo di alimentazione della pompa (tubazione rigida)
3. Flessibile di ritorno del blocco valvola
4. Flessibile di ritorno anteriore
5. Raccordo a U (tubazione rigida)
6. Flessibile di alimentazione anteriore
7. Flessibile di alimentazione della pompa



g241740

Figura 25

1. Rimontate il flessibile esistente sull'angolo anteriore destro del serbatoio idraulico.
2. Montate il serbatoio idraulico sul telaio e fissatelo con le 3 staffe rimosse in precedenza e allentate (Figura 26).

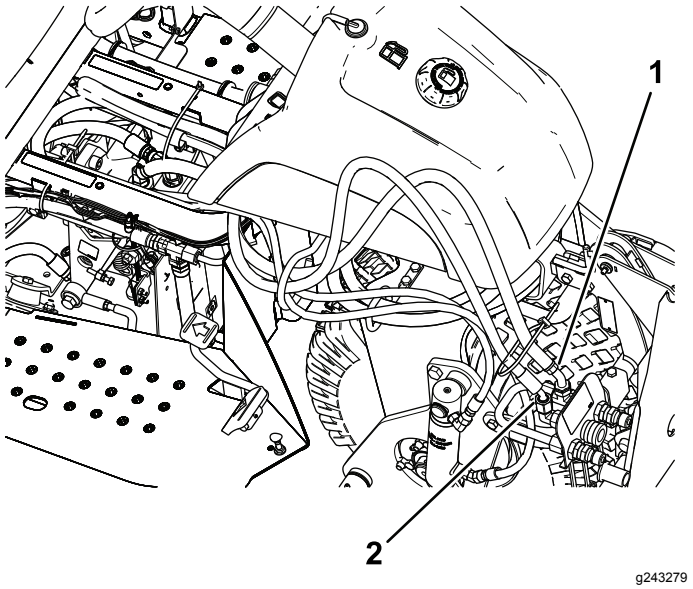


g003575

Figura 26

1. Serbatoio idraulico
2. Bullone
3. Staffa superiore
4. Dado
5. Staffa laterale
6. Rondella

3. Montate il flessibile di alimentazione anteriore sul raccordo a gomito al centro della staffa (Figura 27).

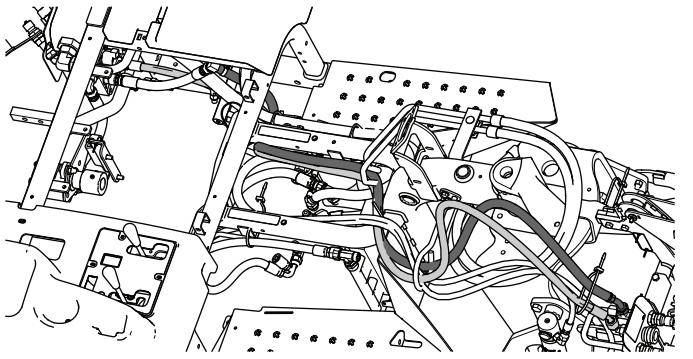


g243279

Figura 27

1. Flessibile di ritorno anteriore
2. Flessibile di alimentazione anteriore

4. Montate il flessibile di ritorno anteriore sul raccordo a T sul lato sinistro della staffa (Figura 27).
5. Orientate i flessibili anteriori come nella figura (Figura 28).



g243529

Figura 28

1. Flessibile di ritorno anteriore
2. Flessibile di alimentazione anteriore

6. Rimuovete ed eliminate il dado e il bullone che fissano la staffa del serbatoio al telaio della macchina. Conservate la staffa del serbatoio (Figura 29).

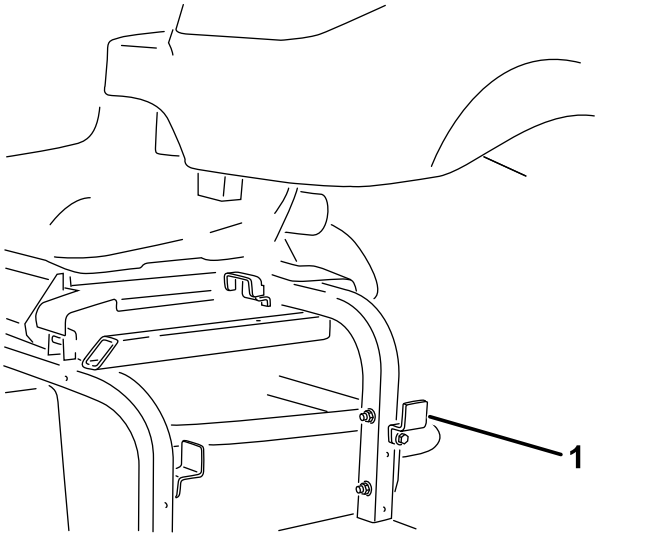


Figura 29

1. Staffa del serbatoio

7. Posizionate il tubo di alimentazione della pompa (tubazione rigida) e il flessibile di alimentazione della pompa sulla macchina come mostra la figura Figura 30.

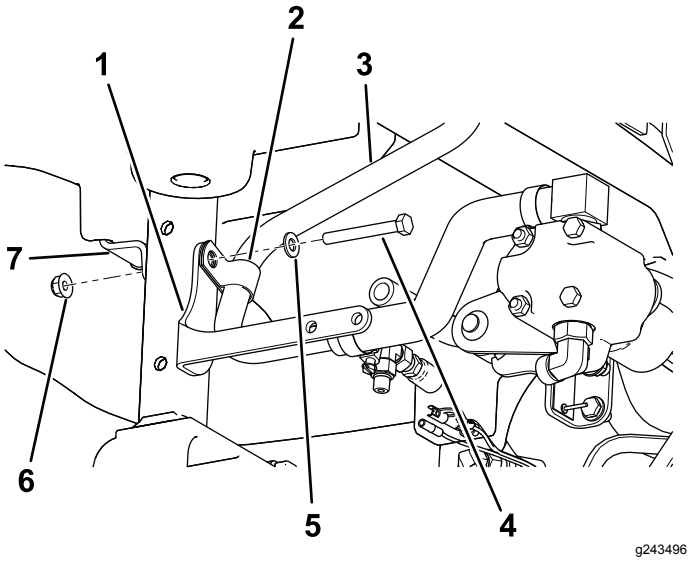


Figura 30

1. Staffa del telaio
2. Serratubo a P
3. Tubo di alimentazione della pompa
4. Bullone (5/16” x 2-1/2”)
5. Rondella (5/16)
6. Dado flangiato (5/16)
7. Staffa del serbatoio (esistente)

8. Montate sul telaio della macchina il serratubo a P, il tubo di alimentazione della pompa, la staffa del serbatoio e quella del telaio senza serrarli, con un bullone, una rondella e un dado, come nella figura Figura 30.
9. Montate il tubo di alimentazione della pompa (tubazione rigida) al grande gomito a 90° montato sulla succhieruola nel serbatoio idraulico (Figura 31).

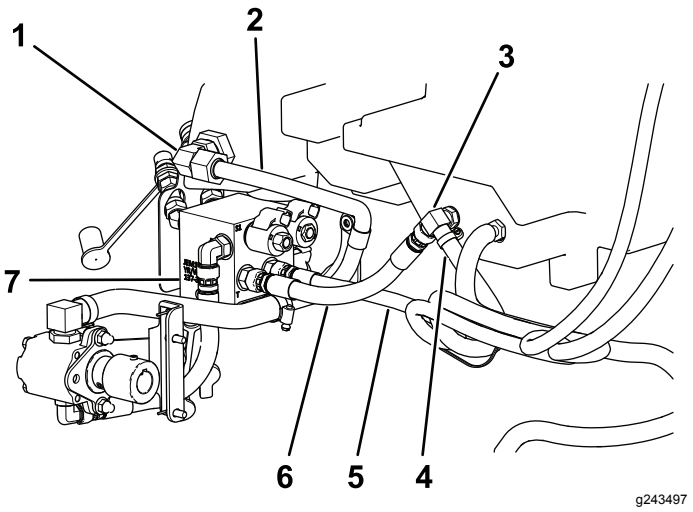


Figura 31

1. Gomito a 90° grande
2. Tubo di alimentazione della pompa
3. Raccordo a T
4. Flessibile di ritorno anteriore
5. Flessibile di alimentazione anteriore
6. Flessibile di ritorno del blocco valvola
7. Blocco valvola

9

Montaggio del blocco valvola

Parti necessarie per questa operazione:

1	Blocco valvola
1	Staffa del telaio
2	Vite (5/16" x ¾")
1	Tubo staffa
1	Piastra del blocco valvola
2	Bullone (5/16" x 2")
2	Rondella (5/16")
1	Accoppiatore femmina
2	Accoppiatore maschio
1	Tappo
2	Raccordo
1	Tubo staffa
1	Flessibile di alimentazione del blocco valvola

Procedura

1. Collegate l'estremità libera del flessibile di alimentazione anteriore al raccordo inserito nell'attacco M1 del blocco valvola (Figura 31).
2. Collegate l'estremità libera del flessibile di ritorno anteriore alla terminazione a resca del raccordo a T montato sul serbatoio del fluido idraulico.
3. Collegate l'estremità libera del flessibile di ritorno del blocco valvola al raccordo inserito nell'attacco T del blocco valvola.
4. Montate il blocco valvola alla staffa del telaio con 2 viti, senza serrare (Figura 32).

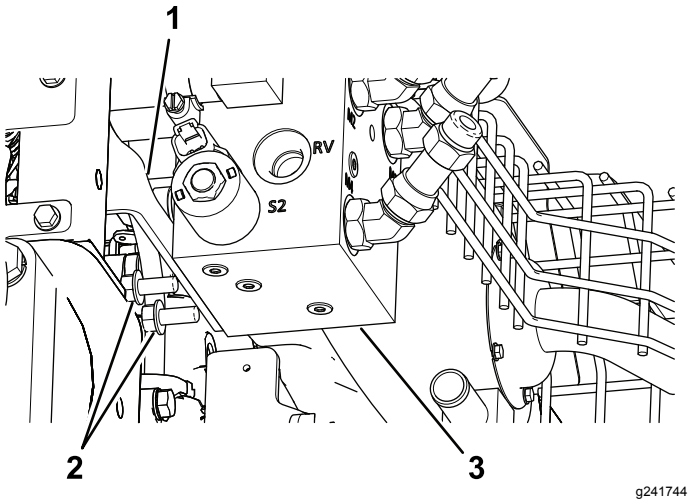


Figura 32

1. Staffa del telaio
2. Viti (5/16" x ¾")
3. Blocco valvola

5. Montate il telaio dell'attacco di traino posteriore con la bulloneria originale (Figura 33).

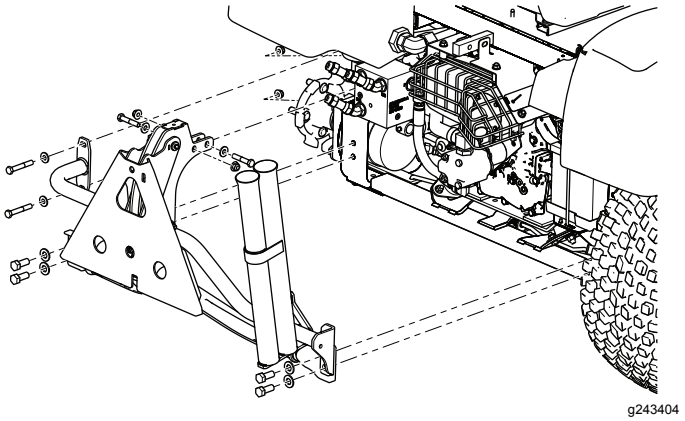


Figura 33

6. Allineate la piastra del blocco valvola e la staffa del tubo con il tubo del telaio dell'attacco di traino posteriore e fissateli al telaio dell'attacco di traino e al blocco valvola con 2 viti (Figura 34).

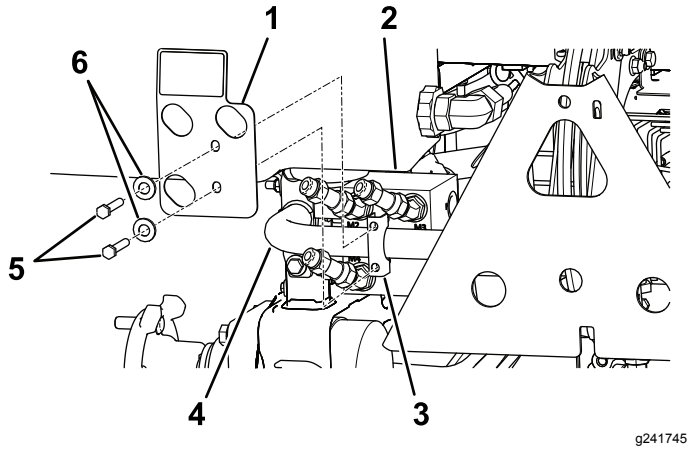


Figura 34

1. Piastra del blocco valvola
2. Blocco valvola
3. Staffa del tubo
4. Telaio dell'attacco di traino posteriore
5. Bulloni (5/16" x 2")
6. Rondelle (5/16")

7. Montate gli accoppiatori alle estremità dei raccordi idraulici (Figura 35).

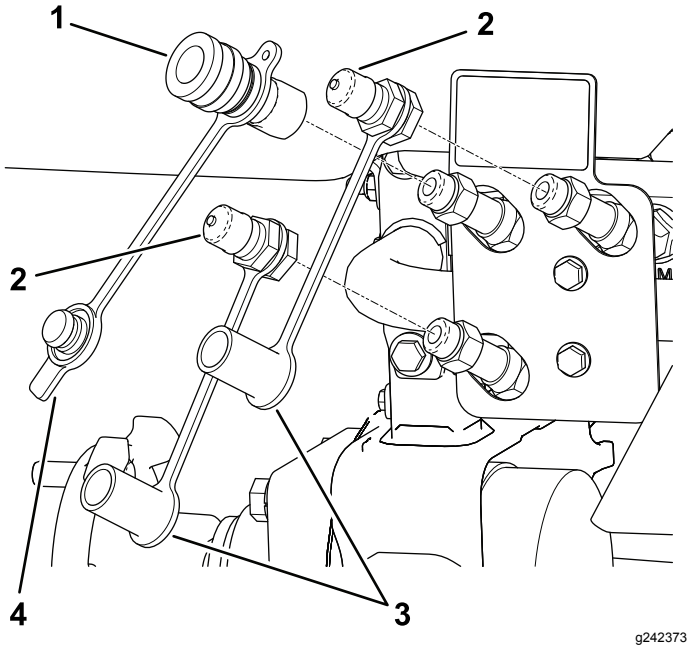


Figura 35

1. Accoppiatore femmina
2. Accoppiatore maschio
3. Tappi
4. Tappo

8. Montate il tappo sull'accoppiatore femmina e un tappo su ogni accoppiatore maschio.
9. Montate il flessibile di alimentazione del blocco valvola sul raccordo nella parte inferiore della pompa (Figura 36).

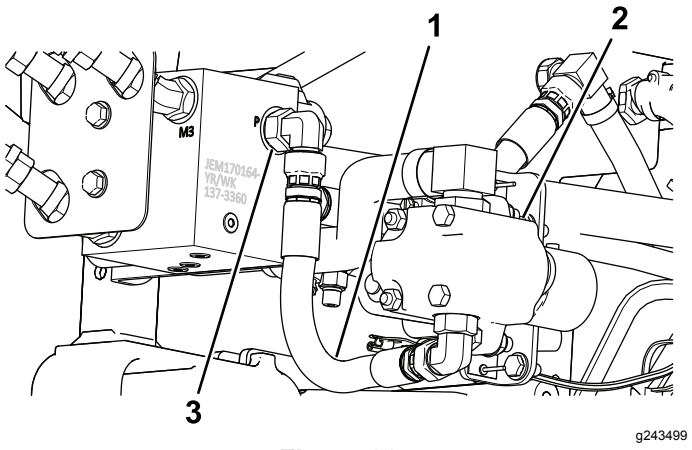


Figura 36

1. Flessibile di alimentazione del blocco valvola
2. Pompa
3. Attacco P

10. Montate l'altra estremità del flessibile di alimentazione del blocco valvola sull'attacco P del blocco valvola (Figura 36).
11. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio.

10

Serraggio dei collegamenti

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **Accertatevi che tutti i flessibili e i tubi idraulici siano disposti lontano da elementi affilati, che possano scaldarsi o entrare in movimento, e che non sfreghino contro i medesimi.**

Accertatevi che il blocco valvola non tocchi il serbatoio idraulico o altri flessibili

Una volta montati tutti i tubi idraulici e i flessibili, serrate tutti i collegamenti.

Nota: Utilizzate una chiave di ritegno su tutti i raccordi.

11

Montaggio dell’interruttore, del relè e del cablaggio

Parti necessarie per questa operazione:

1	Quadro di comando
1	Cablaggio preassemblato
1	Interruttore
1	Interruttore della PDF
1	Fusibile
1	Relè staffa
1	Relè
2	Bullone a testa flangiata (5/16" x ¾")
1	Bullone (¼" x ⅝")
1	Dado di bloccaggio (¼")

Procedura

1. Scollegate la batteria; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* del trattorino.
2. Rimuovete il quadro di comando dalla macchina (Figura 37).

   Conservate le viti a testa cilindrica e le rondelle per il montaggio successivo.

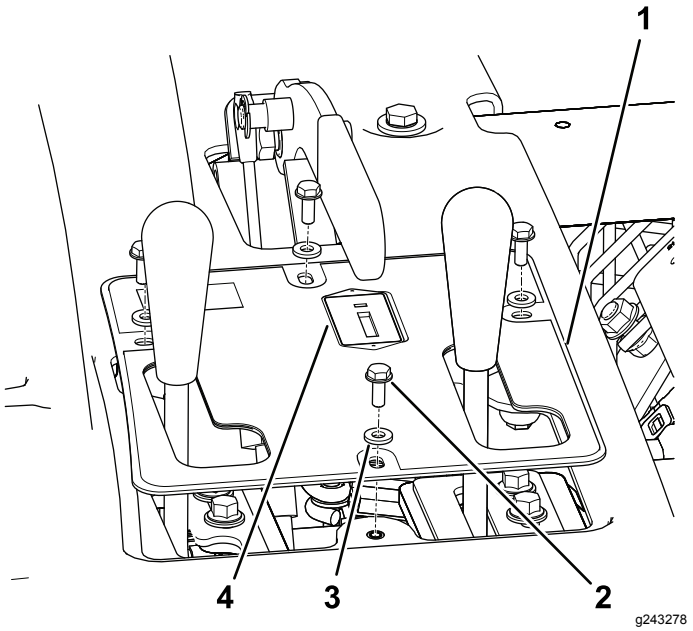


Figura 37

1. Quadro di comando esistente
2. Vite a testa cilindrica (4)
3. Rondella (4)
4. Contaore

3. Rimuovete il contaore dal quadro di comando esistente.
4. Montate il contaore, l’interruttore della PDF e l’interruttore dell’attrezzo al nuovo quadro (Figura 40).
5. Dirigete il cablaggio dall’interruttore lungo la cerniera del sedile come mostra la Figura 38.

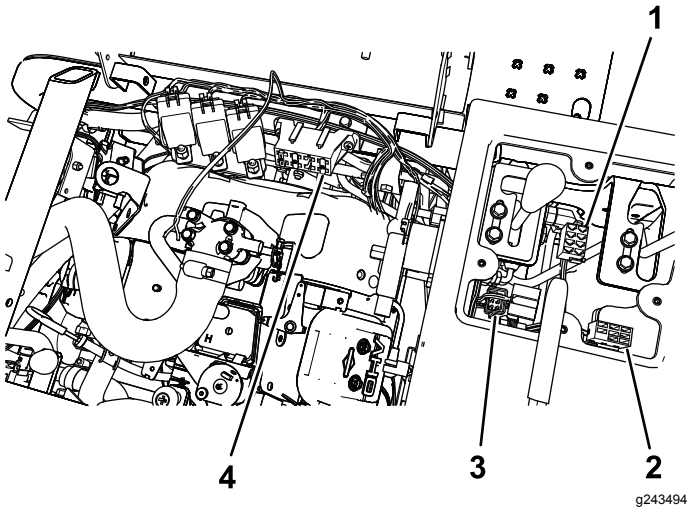


Figura 38

1. Connettore dell'interruttore
2. Connettore della PDF
3. Connettore principale del cablaggio preassemblato
4. Portafusibili

6. Staccate il ponticello dal cablaggio principale sotto il quadro di comando (Figura 39).

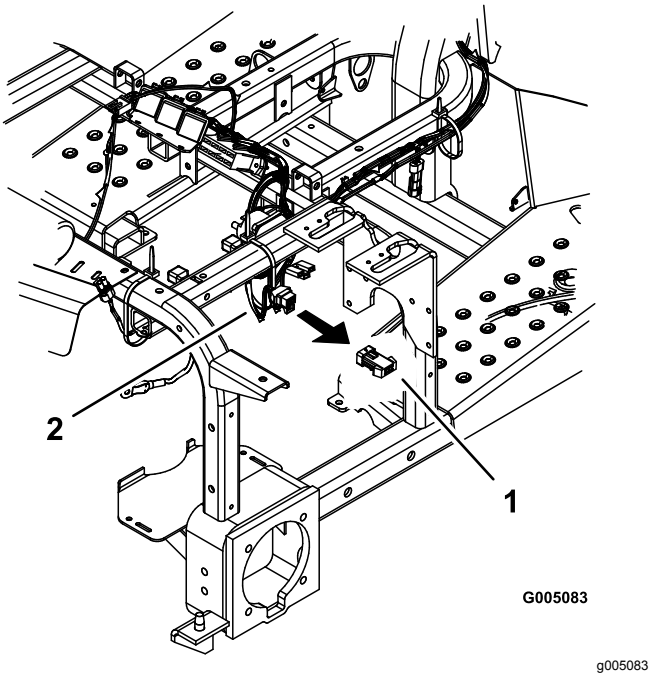


Figura 39

1. Ponticello
2. Connettore principale del cablaggio preassemblato

7. Collegate il cablaggio all'interruttore sul quadro di comando (Figura 40).
8. Collegate il connettore del cablaggio principale al cablaggio principale (Figura 40).
9. Collegate i connettori del cablaggio del kit ai connettori corrispondenti; collegate il connettore principale al cablaggio principale della macchina, il connettore della PDF al relativo interruttore, il connettore dell'interruttore all'interruttore del selettore.

   Collegate il connettore del contaore esistente al contaore.

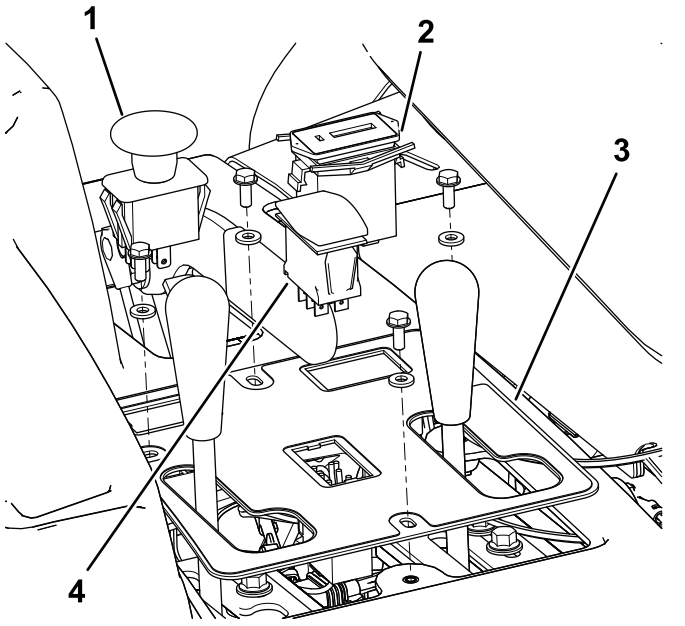


Figura 40

1. Interruttore della PDF
2. Contaore
3. Quadro di comando
4. Interruttore attrezzi

10. Montate il quadro di comando sulla macchina. Utilizzate le viti a testa cilindrica e le rondelle originali.
11. Montate il fusibile nello slot destro del portafusibili (Figura 38).
12. Montate la staffa del relè sul telaio della macchina (Figura 41).

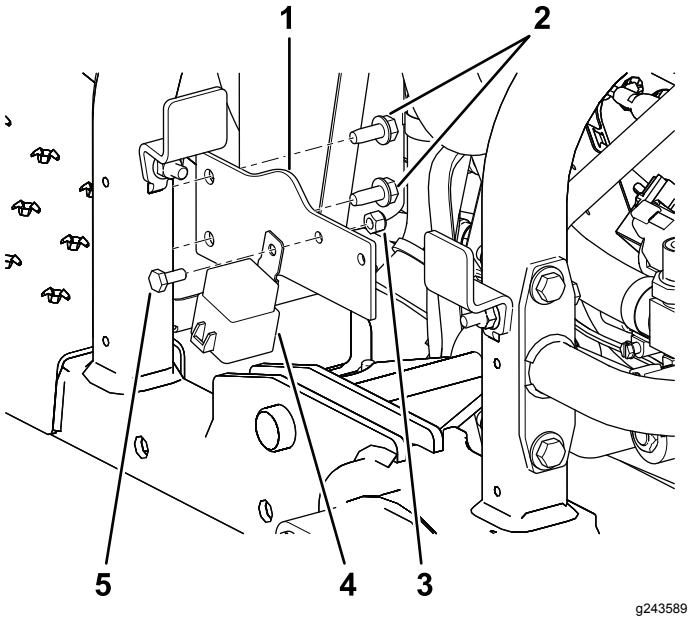


Figura 41

1. Staffa del relè
2. Bulloni a testa flangiata (5/16" x ¾")
3. Dado di bloccaggio (¼")
4. Relè
5. Bullone (¼" x ⅝")

13. Montate il relè sulla sua staffa (Figura 41).
14. Collegate il connettore quadrato al relè (Figura 42).

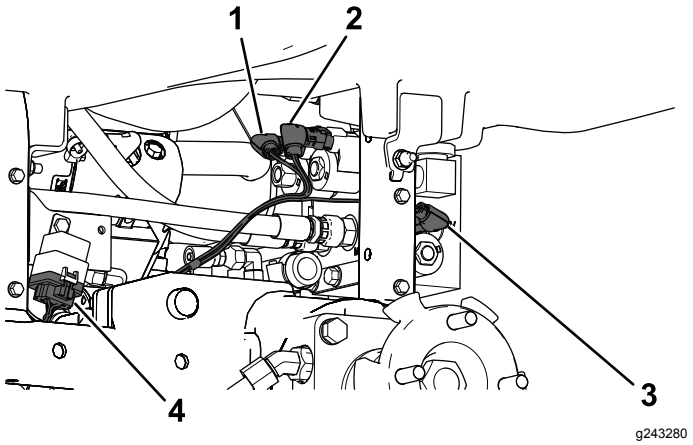


Figura 42

1. Ritorno al serbatoio (collegate a S1 sul blocco)
2. Attrezzo posteriore (collegate a S3 sul blocco)
3. Attrezzo anteriore (collegate a S2 sul blocco)
4. Connettore quadrato

15. Collegate i 3 connettori piccoli alle 3 valvole (Figura 42).
16. Collegate la batteria; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* del trattorino

12

Installazione del fluido idraulico e controllo delle perdite

Parti necessarie per questa operazione:

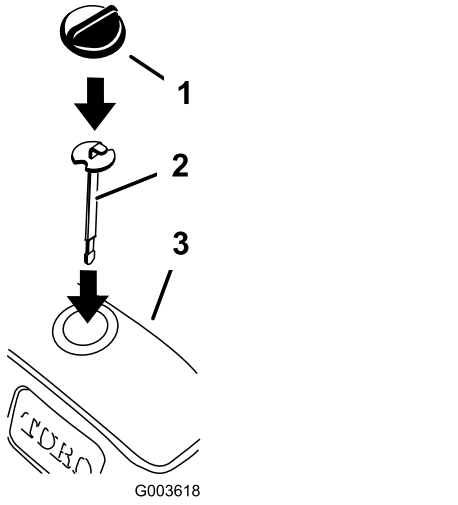
1	Asta di livello
–	Fluido idraulico- 25,5 litri

Procedura

Attualmente la capacità dell'impianto idraulico è di 25,5 litri.

Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* per il fluido corretto da utilizzare.

1. Estraete la vecchia asta di livello dal serbatoio idraulico e scartatela.
2. Versate lentamente circa l'80% del fluido specificato nel serbatoio.
3. Inserite la nuova asta di livello e controllate il livello del idraulico (Figura 43).
4. Aggiungete lentamente il fluido aggiuntivo per portare il livello alla tacca di **pieno**.



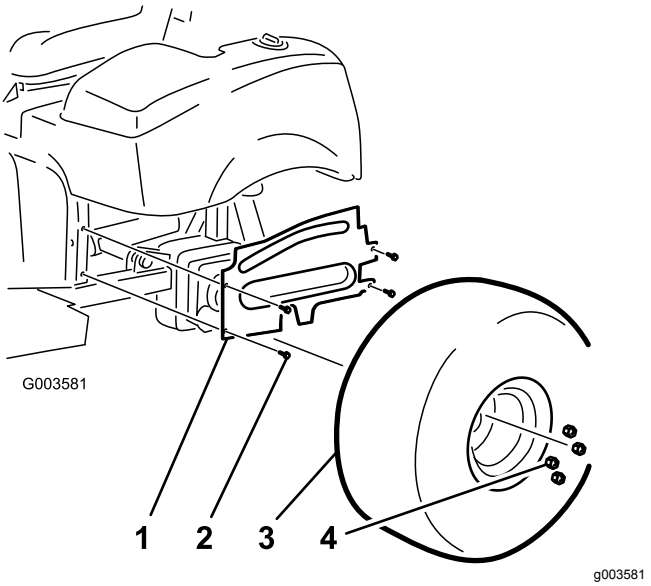
g003618

Figura 43

1. Tappo del serbatoio idraulico
2. Asta di livello
3. Serbatoio idraulico

5. Avviate la macchina e lasciatela accesa per 5 minuti.
6. Servendovi di un cartoncino verificate l'eventuale presenza di perdite nell'impianto.
7. Montate la protezione della console e il sedile (Figura 8).

   Importante: **Montate il serratubo a P per assicurare un buon fissaggio del flessibile del carburante (Figura 9).**
8. Montate la console.
9. Montate la griglia anteriore sinistra sul telaio.
10. Montate la copertura anteriore sul telaio con 4 viti a testa flangiata.
11. Montate le 4 viti a testa flangiata che fissano la copertura della ruota sinistra al telaio (Figura 44).
12. Montate il pneumatico posteriore sinistro (Figura 44).



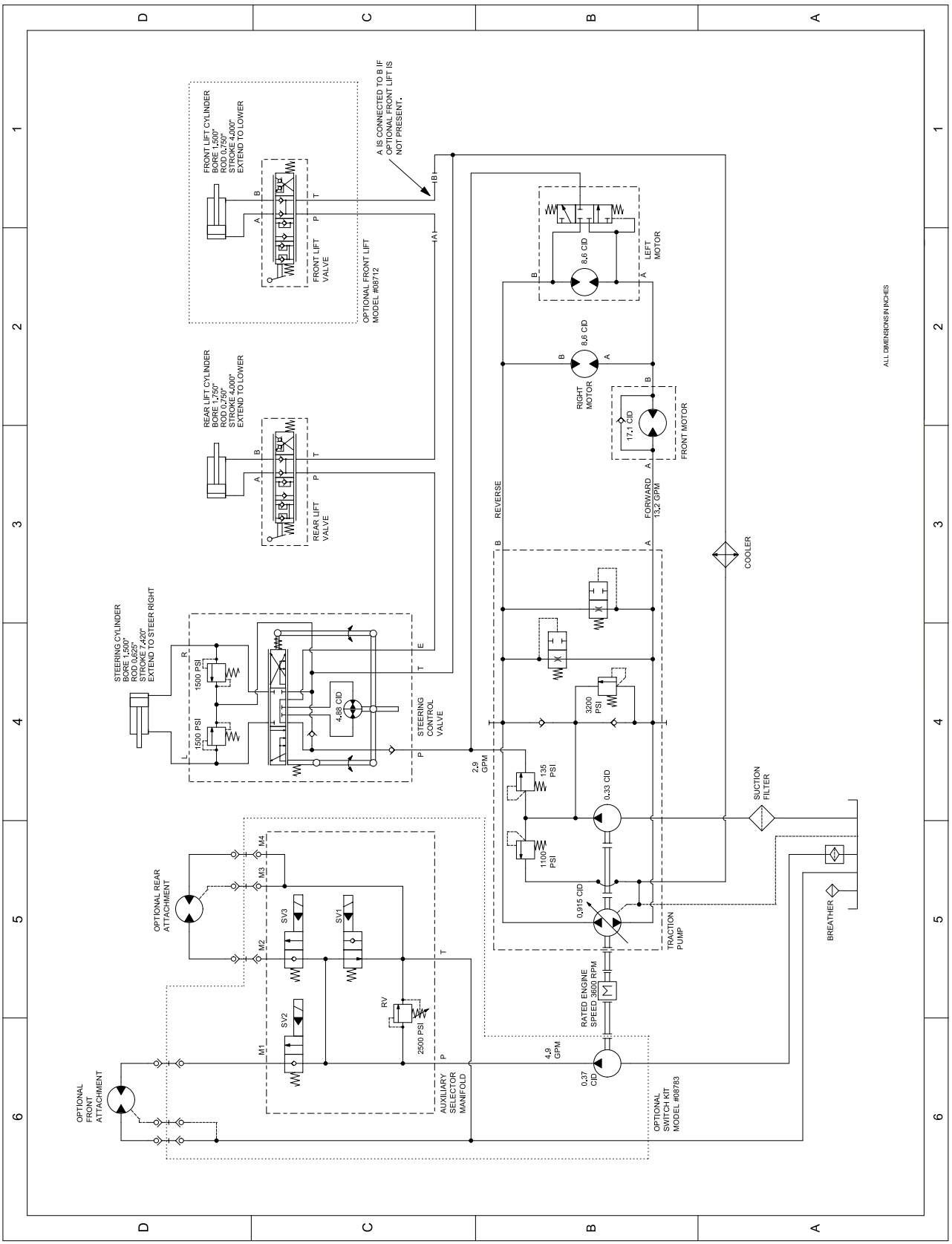
g003581

Figura 44

1. Copertura ruota sinistra
2. Viti a testa flangiata
3. Pneumatico sinistro
4. Dado

13. Abbassate la macchina a terra.
14. Montate lo schermo dell'attacco di traino posteriore (Figura 6).
15. Montate il gruppo del filtro dell'aria (Figura 2 e Figura 3).

Schemi



g241136

Schema idraulico 137-3385 (Rev. A)

Note:

Note:

Note:

Dichiarazione di incorporazione

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA dichiara che la(e) seguente(i) unità è(sono) conforme(i) alle direttive elencate, se installata(e) in conformità con le istruzioni allegate su determinati modelli Toro come riportato nelle relative Dichiarazioni di Conformità.

Nº del modello	Nº di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
08783	400000000 e superiori	Kit interruttore idraulico	HYDRAULIC SWITCH KIT, SANDPRO 5040 08705	Kit idraulico	2006/42/CE

La relativa documentazione tecnica è stata redatta come previsto nella Parte B dell'Allegato VII di 2006/42/CE.

Ci impegneremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme con le relative Direttive.

Certificazione:



John Heckel
Sr. Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
January 8, 2018

Rappresentante autorizzato:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro
Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite il rivenditore Toro in loco o Toro Company.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro
Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altra comunicazione, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre aziende. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali
Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

L'impegno di Toro per la sicurezza dei vostri dati personali
Adottiamo precauzioni ragionevoli per proteggere la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione delle vostre informazioni personali
Se desiderate rivedere o correggere le vostre informazioni personali, contattateci via e-mail all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il concessionario Toro in loco.

La garanzia Toro

Garanzia limitata di due anni

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra le medesime, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il “Prodotto”) è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra due anni o 1.500 ore di servizio*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasferimento. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale.
*Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti da quale avere acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potrete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1–952–888–8801 o +1–800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del Prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel *Manuale dell’operatore*. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste può rendere nullo il reclamo in garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del Prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti consumate dall'uso, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irroratrici, come membrane, ugelli, valvole di ritegno, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione, utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- I seguenti sono alcuni esempi di “normale usura”: danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici verniciate consumate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle:

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario. Nota: (Solo batteria agli ioni di litio): Una batteria agli ioni di litio ha soltanto una garanzia prorata parziale da 3 a 5 anni in base alla durata di servizio e ai kilowattora utilizzati. Per ulteriori informazioni si rimanda al *Manuale dell'operatore*.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l’unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all’utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia del motore:

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall’Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dal California Air Resources Board (CARB). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. I particolari sono riportati nella Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore, fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell’ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all’importatore Toro.

374-0253 Rev D